



## 麻疹、腮腺炎、風疹及水痘混合疫苗 Measles, Mumps, Rubella and Varicella (MMRV) Vaccine

保護你孩子的健康。  
讓他們按時接種疫苗。

若你能讓孩子按時接種所有疫苗，他們便能終身避免許多疾病的威脅。

在過去 50 年間，免疫接種比任何其他醫療手段挽救的生命都要多。

### MMRV 混合疫苗是甚麼？

MMRV 疫苗可以預防麻疹、腮腺炎、風疹和水痘。疫苗含有經過弱化、不具致病性的麻疹、腮腺炎、風疹和水痘帶狀疱疹病毒。疫苗已獲得加拿大衛生部的批准。

MMRV 疫苗作為您孩子常規免疫的一部分將免費提供。請致電您的醫護人員進行接種預約。

### 誰應當進行接種該疫苗？

四歲及以上的幼稚園兒童將注射一劑 MMRV 疫苗，他們當中的大部分應該已經在 1 歲時或之後接種了 MMR（麻疹、腮腺炎和風疹）混合疫苗和水痘疫苗各一劑。MMRV 疫苗可以為您的孩子提供抵禦麻疹、腮腺炎、風疹和水痘的額外保護。未對上述疾病進行過免疫接種的 4 至 12 歲幼童也可以分 2 劑注射 MMRV 疫苗。

### 接種該疫苗有哪些好處？

對於麻疹、腮腺炎、風疹和水痘等嚴重甚至可能致命的疾病，疫苗是最佳的預防方式。您為孩子接種疫苗，也等於是在保護別人。

### 接種疫苗後可能會出現哪些反應？

疫苗非常安全。接種帶來的風險遠比患上麻疹、腮腺炎、風疹或水痘的機率要小。

MMRV 疫苗常見的反應可能包括接種部位的酸痛和紅腫。疫苗接種 1 到 2 週後可能出現輕度發燒、兩頰或頸部腫脹以及類似麻疹、風疹或水痘的疹子。

在極罕見的情況下，接種後出現水痘狀疹子的人士可能會將疫苗含有的病毒傳染給其他人。為了防止將病毒傳染給他人，應將疹子遮蓋起來直至水疱乾燥結痂。

更嚴重的反應可能包括幫助止血的血細胞數量暫時減少（每三萬名兒童中約有一例）以及腦炎（每一百萬名兒童中約有一例）。麻疹導致的腦炎發生概率約為千分之一，可能性遠高於疫苗。對於 MMRV 疫苗引發的嚴重反應尚未有定論，但預估與 MMR 疫苗具有的風險相類似。

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚 Acetaminophen（例如泰諾 Tylenol<sup>®</sup>）或布洛芬 ibuprofen\*（例如雅維 Advil<sup>®</sup>）。不應該給 18 歲以下人士服用乙酰水楊酸 ASA（例如阿司匹林 Aspirin<sup>®</sup>），因為有造成雷伊氏綜合症 Reye Syndrome 的危險。

\* 在事先沒有與醫護人員溝通的情況下，不應該給 6 個月以下的兒童服用布洛芬。

如要了解雷伊氏綜合症詳情，請參閱 [HealthLinkBC File #84 雷伊氏綜合症](#)。

接種任何疫苗後請在診所內逗留 15 分鐘，因為在極罕見的情況（機率小於百萬分之一）下會出現危及生命的嚴重過敏反應——全身型過敏性反應

（anaphylaxis）。症狀可能包括蕁麻疹、呼吸困難，或喉嚨、舌頭、嘴唇腫脹。一旦發生該反應，醫護人員已做好了進行治療的準備。緊急治療手段包括施用腎上腺素、用救護車將病患送往最近的急診部。如果您在離開診所後出現這些症狀，請撥打 **9-1-1** 或當地的緊急求助電話。

如出現嚴重或意外反應，請務必報告您的醫護人員，這一點很重要。

### 哪些人不適合接種該疫苗？

如果您的孩子有以下狀況，請諮詢您的醫護人員：

- 對之前接種的麻疹、腮腺炎、風疹或水痘疫苗或者對包括新黴素和明膠在內的疫苗的任何成分曾出現過危及生命的反應；
- 由疾病或醫學治療造成的免疫系統功能低下；
- 在過去 12 個月內接受過輸血或其他血液製品；
- 曾在接種 MMR 或 MMRV 疫苗後出現不明原因的血小板（幫助止血的血細胞）下降；
- 患有活動性尚未治愈的肺結核；或者
- 懷孕。

無需因為感冒或其他輕微病症而推遲接種。但是如果您有疑慮，請諮詢您的醫護人員。

## 麻疹、腮腺炎、風疹和水痘是甚麼？

麻疹、腮腺炎、風疹和水痘都是由病毒引起的疾病。當患者咳嗽或打噴嚏時很容易將病毒通過空氣進行傳播。當您吸入帶有病毒的空氣或觸摸了被病毒污染的物體表面就會被傳染。病毒可經由接觸患者唾液進行傳播，如分享食物、飲料、香煙或者接吻。水痘還可以經由接觸水疱中的液體進行傳染。

**麻疹**，又稱紅麻疹，會引起發燒、皮疹、類似感冒的症狀以及眼睛發紅、發炎、畏光，還會導致耳朵或肺部感染（肺炎）。每 1,000 人中有 1 名可能出現更嚴重的併發症，包括腦部發炎（腦炎），這會造成痙攣、失聰或永久性腦損傷。每 3,000 名麻疹患者中有 1 人可能死於併發症。

**腮腺炎**會引起發燒、頭痛以及唾液腺和兩頰發腫。更嚴重的併發症包括腦炎。每 20 名腮腺炎病患中約有 1 人會患上腮腺炎腦膜炎，即腦部薄膜受到感染。腮腺炎還可能導致暫時性失聰。腮腺炎造成的永久性失聰病例在每 20,000 名患者中少於 1 例。在成年和青少年男性當中，每 4 人中約有 1 人會出現睪丸疼痛腫脹的情況。

**風疹**，又稱德國麻疹，可以引起嚴重併發症並使未出生的胎兒出現先天缺陷，包括失聰、眼部問題、心臟缺陷、肝臟受損及腦損傷。這被稱為先天性風疹綜合症。懷孕最初三個月內感染風疹病毒的婦女所產的嬰兒當中約有 90% 都患有此綜合症。風疹還會導致流產或死胎。

**水痘**是由水痘帶狀疱疹病毒引起的感染。患有水痘的兒童身上平均會出現 350 個發紅、發癢的水疱。

新生兒、青少年、成年人、孕婦和免疫力低下者的感染狀況更加嚴重。

水痘的併發症包括肺炎、腦炎和細菌性皮膚感染。腦炎可導致痙攣、失聰或腦損傷。每 3,000 名成人中約有 1 人會死於此感染。

在懷孕早期感染水痘會導致嬰兒的出生缺陷。這被稱為先天性水痘綜合症（CVS）。儘管這種併發症很罕見，受到感染的兒童會有出生體重過輕、皮膚疤痕及四肢、眼睛和大腦方面的問題。水痘也會導致流產或死胎。

由于卑詩省實行的常規兒童免疫計劃，這些疾病目前在卑詩省兒童中已很罕見。

## 成熟未成年人同意接種疫苗

我們建議家長或監護人與子女先討論是否同意免疫接種。年齡未滿 19 歲的兒童，如能了解接種疫苗的好處、每種疫苗的可能反應，以及不接種疫苗的風險，可以就同意或拒絕免疫接種作出合法決定。若要了解更多有關成熟未成年人同意接種疫苗的資訊，請參閱 [HealthLinkBC File #119 未成年人法案、成熟未成年人同意書及免疫接種](#)。

## 了解更多資訊

欲了解更多有關麻疹、腮腺炎、風疹和水痘的資訊，請參閱以下 HealthLinkBC 文檔：

- [HealthLinkBC File #14a 麻疹、腮腺炎、風疹 \(MMR\) 疫苗](#)
- [HealthLinkBC File #14b 麻疹](#)
- [HealthLinkBC File #14c 腮腺炎](#)
- [HealthLinkBC File #14d 風疹](#)
- [HealthLinkBC File #44a 有關水痘的事實](#)
- [HealthLinkBC File #44b 水痘疫苗](#)

如要了解免疫接種詳情，可瀏覽 ImmunizeBC（卑詩免疫接種）網站：<https://immunizebc.ca/>（英文網站）。



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

如需查找有關更多話題的 HealthLinkBC 文檔，請瀏覽 [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) 網頁，或訪問您當地的公共衛生單位。如需在卑詩省內獲取非緊急健康資訊和建議，請訪問 [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca)，或致電 8-1-1（免費電話）。失聰和弱聽人士如需協助，請致電 7-1-1。若您需要，我們亦可提供 130 多種語言的翻譯服務。